C'est donc dans le droit fil de cette perspective que s'inscrivent les souhaits d'échanges dès 1989 entre nos deux jeunesses, pendant les vacances scolaires.

Claude APFFEL rappelle que la préparation de ces deux journées, si difficile qu'elle puisse paraître, a été facilitée par la participation active de tous. Il remercie à ce titre tous les membres du comité de jumelage, et rappelle que le plus dur reste à faire ; réussir une cérémonie de jumelage, n'est pas forcément réussir un jumelage. Tout un travail de fond reste à faire.

La soirée dansante se termine vers 2 h. 30 du matin et chacun regagne son gîte d'accueil à l'exception des membres du comité de jumelage qui nettoient la salle et la prépare pour le repas de midi.

Dimanche 25 septembre, 9 h. 30 retentissent musique et tambours dans notre bon village de Fléville ; c'est le début d'une date historique.

10 h. 30, les cérémonies officielles débutent au rond-point de l'Europe à l'Orée du bois, en présence de Messieurs DURUPT, député et JEHL, conseiller général.

Monsieur Jean LE BRASSEUR, Maire de Fléville, rend hommage aux fondateurs de l'amitié franco-allemande.

Il fait part de ses souhaits, de voir se développer, encore d'une manière plus intense, notre coopération, et en particulier au niveau des échanges scolaires qui contribuent plus que n'importe quel autre moyen à mieux faire connaître la culture du partenaire.

Monsieur Jean LE BRASSEUR termine son allocution en remarquant qu'il y a tant à faire, tant à dire, que nous avons encore de belles et agréables rencontres en perspective, sans crainte d'en épuiser l'intérêt ni les joies.

Une partie de la nombreuse assistance, très attentive

Monsieur Lothar MULLER, Maire d'ARMSHEIM prend ensuite la parole.

Il exprime tout d'abord ses regrets de ne pas être venu en plus grand nombre et en explique la raison : les vendanges, suite à une saison particulièrement exceptionnelle, ont débuté avec 3 semaines d'avance sur les prévisions, ce qui est du jamais vu. Nos amis les vignerons d'Armsheim ne pouvaient compromettre une année de travail ; car chacun d'entre nous sait que la vendange, une fois le raisin à maturité, n'attend pas. De plus, bon nombre de récoltants ont une activité professionnelle autre, qui ne leur laisse que les fins de semaine pour se consacrer au vignoble.

Monsieur Lothar MULLER remercie ensuite Oscar GOEBEL, président de la maison franco-allemande et lui rend hommage. Il a permis à Armsheim d'avoir un partenaire tel que Fléville ; il a été le trait d'union entre les deux communes. Les relations approfondies avec une intensification des échanges en particulier au niveau des jeunes ; tels sont les souhaits de la commune d'Armsheim.

Vient le grand moment de la signature de la charte ; lecture en est faite en français par Peter KINBACK et en allemand par Claude APFFEL ; tout un symbole... (texte de la charte en fin d'article). Puis les deux maires apposent leurs signatures au bas du document :

Lecture de la charte par Peter KINBACH président du comité de jumelage d'ARMSHEIM

Monsieur Alain BOULANGER dévoile la plaque du rond-point d'Armsheim, alias rond-point de l'Europe et les deux hymnes retentissent ; moment particulièrement émouvant.

Non moins émouvant, cet élève de Fléville qui remet à Monsieur Lothar MULLER, des lettres et dessins réalisés à l'intention des écoliers d'Armsheim, premier échange de la jeunesse, tout un symbole de la pérénité du jumelage.

La cérémonie officielle se termine par un échange de cadeaux entre les communes, cadeaux qui resteront à jamais un témoignage de cette journée historique de la vie de nos deux communes ; un plat en émaux de Longwy, représentant le Château de Fléville et l'église d'Armsheim offert par Fléville, et un fond de tonneau véritable, comportant l'église d'Armsheim pyrogravée offert par Armsheim